

Document: EB 2008/94/R.24  
Agenda: 11(f)  
Date: 6 August 2008  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

**مذكرة الرئيس:**

**تعديل ترتيبات الإشراف**

المجلس التنفيذي – الدورة الرابعة والتسعون

روما، 10-11 سبتمبر/أيلول 2008

---

**للموافقة**

## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

### **Shyam Khadka**

كبير مديري الحافظة

رقم الهاتف: +39 06 5459 2388

البريد الإلكتروني: [s.khadka@ifad.org](mailto:s.khadka@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

### **Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئيسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على إدخال تعديل على ترتيبات الإشراف المتعلقة بالمشروعات الستة والخمسين المدرجة في الجدول الوارد في الصفحتين 6-9، بحيث يُستعاض عن إشراف المؤسسات المتعاونة بإشراف الصندوق المباشر. وفي حال اعتماد التعديل، فسيتم تقييم اتفاقيات القروض ذات الصلة وإنهاء خطابات تعيين المؤسسات المتعاونة المعنية.



## مذكرة الرئيس: تعديل ترتيبات الإشراف

### أولاً - المقدمة

- 1 بما ينماشى مع ما ورد في سياسة الصندوق بشأن الإشراف ودعم التنفيذ التي وافق عليها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2006، أخذ الصندوق يزيد باطراد عدد المشروعات التي تخضع لإشرافه المباشر ودعمه للتنفيذ. ونتيجة لذلك، فقد وصل عدد المشروعات التي تخضع لإشراف الصندوق المباشر في أوائل عام 2008 إلى 129 مشروعاً (انظر الملحق).
- 2 وتقع المشروعات الخاضعة حالياً للإشراف المباشر للصندوق في ثلاثة فئات:
- (أ) مشروعات مستمرة في إطار البرنامج التجريبي للإشراف المباشر (5 مشروعات)؛
  - (ب) مشروعات جديدة وافق المجلس التنفيذي عليها في دوراته من سبتمبر/أيلول 2006 وحتى أبريل/نيسان 2008 على أساس خصوصيتها للإشراف المباشر للصندوق (37 مشروعاً)؛
  - (ج) المشروعات التي تم نقلها من إشراف المؤسسات المتعاونة إلى الإشراف المباشر للصندوق من خلال قرارات اتخذها المجلس التنفيذي في دورتي أبريل/نيسان وديسمبر/كانون الأول 2007 (87 مشروعاً).

### ثانياً - المقترن القاضي بنقل المشروعات إلى الإشراف المباشر الصندوق

- 3 كجزء من استعراض الأداء السنوي وعملية التخطيط المستقبلي للعام 2009، استعرضت كل شعبة من الشعب الإقليمية في دائرة إدارة البرامج الخبرة المكتسبة من الإشراف المباشر للصندوق حتى تاريخه، علاوة على ملائمة الترتيبات الإجمالية المتخذة للإشراف على المشروعات في الحافظة الإقليمية. وقد تم استعراض كل مشروع استثماري على حدة واتخذت القرارات على أساس كل حالة بمفردها، بشأن نمط الإشراف الذي سيتم تبنيه، بعد تحليل نوعية وتكلفة وفعالية ترتيبات الإشراف الحالية. وقد حدّدت عملية الاستعراض هذه 56 مشروعاً إضافياً يتوجب نقل الإشراف عليها من المؤسسات المتعاونة، ووضعها تحت الإشراف المباشر للصندوق خلال العام 2009.
- 4 ويظهر تقسيم لهذه المشروعات إلى 56 حسب الإقليم (انظر الملحق)، إلى أن 17 منها في إقليم أفريقيا الغربية والوسطى، و11 في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية، و14 في إقليم أمريكا اللاتينية والカリبي، و14 في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. ولا يقع أي من هذه المشروعات في إقليم آسيا والمحيط الهادئ حيث تم بالفعل نقل جميع المشروعات التي يمولها الصندوق في هذا الإقليم لتخضع للإشراف المباشر للصندوق.
- 5 ومن بين هذه المشروعات 56، تخضع 4 منها حالياً لإشراف مصرف التنمية الأفريقي، و8 لإشراف مؤسسة تنمية الأندizes، و1 لإشراف مصرف تنمية الكاريبي، و1 لإشراف مصرف أمريكا الوسطى

للتكميل الاقتصادي، و37 لإشراف مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، و2 لإشراف مصرف التنمية لغرب أفريقيا، و3 لإشراف البنك الدولي/المؤسسة الدولية للتنمية.

-6 ولدى اختيارها للمشروعات التي ستخضع للإشراف المباشر، فقد أولت دائرة إدارة البرامج أهمية خاصة لما عبرت عنه الحكومة المعنية من تفضيل. وبالتالي عقدت المناقشات مع المؤسسات المتعاونة حول التحول المقترن للمشروعات كي تخضع للإشراف المباشر للصندوق.

### ثالثا - التدابير المتخذة لتعزيز قدرة الصندوق على الإشراف

-7 بالنظر لزيادة عدد المشروعات الخاضعة للإشراف المباشر، اتخذت إدارة الصندوق إجراءات متعددة لتعزيز قدرته على الإشراف على مشروعاته على النحو الوارد أدناه.

#### الترتيبات التنظيمية

-8 كما تم إبلاغ المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول 2007، فقد أحدثت وحدة مركزية لدعم الإشراف في المكتب الأمامي لدائرة إدارة البرامج للمساعدة على بناء قدرات الموظفين للتطرق للنواحي الانتمائية في الإشراف على المشروعات، ومعالجة طلبات السحب، واستعراض القرارات ذات الصلة بالتوريد. وقد تم إنشاء وحدات مشابهة في كل من شعبية آسيا والمحيط الهادئ، وشعبية أفريقيا الشرقية والجنوبية، وشعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. وقد بدء بالفعل بالإجراءات الازمة لإنشاء وحدتين مشابهتين في شعبية أفريقيا الغربية والوسطى وشعبة أمريكا اللاتينية والカリبي، وستستكملان بحلول شهر ديسمبر/كانون الأول 2008. وتنتمي عملية التخلص من الوحدة المركزية في المهام الانتمائية وتحويلها إلى الشعب الإقليمية بالتزامن مع بناء قدرات تلك الشعب، وستتحقق الامركنزية الكلية بمنهاج عام 2008. وبناء عليه فقد تم تقليص المهام الموكلة إلى الوحدة المركزية لدعم الإشراف، وما أن تستكمل عملية الامركنزية هذه حتى يقتصر دور الوحدة المركزية على بناء القدرات على مستوى المؤسسة والمهام الإشرافية.

#### بناء قدرات الموظفين

-9 منذ إنشائها، قامت الوحدة المركزية لدعم الإشراف بتطوير مواد ومناهج التدريب على الإشراف. وقد قامت بعقد سلسلة من دورات التدريب وغيرها من دورات بناء القدرات بما في ذلك:

- دوره مكثفة للتدريب على الإشراف مدتها 5 أيام، حضرها 191 موظف من بينهم 49 مدير/ برنامج قطري، و45 مساعد برامج، و17 موظف من مكاتب الحضور القطري، و14 موظف/مساعد قروض/وظائف مالية، و7 مستشارين تقنيين/اقتصاديين إقليميين، و6 موظفين قانونيين وعدد من الموظفين الآخرين من دوائر الصندوق والمؤسسات المتعاونة المختلفة.
- خمس دورات لمدة يومين من التدريب/ التوجيه الفعال على إدارة القروض لمساعدي البرامج من دائرة إدارة البرامج ومكتب المراقب المالي.
- دورتان من التدريب على التوريد لمدراء البرامج القطبية ومساعدي البرامج.
- ثلاث عيادات لمعالجة سوء التوريد والمراجعة.

- جملة أخرى من أنشطة صنع القرار وخلق الوعي، بما في ذلك معنكف للإدارة العليا على مدى يوم كامل.

### النظم والإجراءات

- 10- تم تطوير النظم والإجراءات في المجالات التالية:
- تحديد معايير الجودة المؤسسية لصرف القروض، وضوابط الجودة الداخلية لصرف القروض والتوريد بما في ذلك وضع أدوات للاستعراض والرصد (قوائم مرجعية لمعالجة المواقف على السحب، قوائم مرجعية لاستعراض التوريد، وصحف المتابعة الداخلية للمشروعات)؛
  - الاتفاقيات المعقدة بين الدوائر المختلفة بشأن نظام تسهيل إجراءات العمل وصياغة التدابير ذات الصلة؛
  - نشر المبادئ التوجيهية للإشراف ودعم تنفيذ المشروعات والبرامج التي تمولها قروض الصندوق ومنحه، بما في ذلك صيغة متسقة ومحذثة للإشراف على المشروعات؛
  - إعداد دليل الصرف من القروض والذي سيصدر في العام 2008؛
  - توجيه وإرشاد الزملاء على أساس يومي (على شكل خدمة مكتب مساعدة).

### رابعاً - النتائج

11- بما أن الحصة الأكبر من المشروعات ـ 129 قد أخصضت للإشراف المباشر للصندوق في السنة الحالية، فقد بدأ انخراط الصندوق في هذه العملية مؤخراً ومن المبكر وبالتالي الإبلاغ عن النتائج. ونظراً للدور الحاسم الذي يتوقع لهذه لمبادرة أن تلعبه في تحسين أداء حافظة الصندوق وفعاليته الإنمائية في نهاية المطاف. فسيقوم الصندوق برصد جودة الإشراف ورفع التقارير عنه بانتظام إلى المجلس التنفيذي من خلال تقرير أداء الحافظة والتقرير الخاص بالفعالية الإنمائية للصندوق. وفي هذا العام سيتم إجراء عملية استعراض الحافظة معأخذ هذا الموضوع بعين الاعتبار، وبناء عليها سيتم إعداد التقرير الخاص بالفعالية الإنمائية للصندوق وتقرير أداء الحافظة.

12- تمت ملاحظة بعض المؤشرات الإيجابية في نتائج الإشراف المباشر حتى في هذه المرحلة المبكرة، وبالإجمال، فقد تحسنت جودة تحليلات الأداء وبخاصة في حالة المشروعات التي تواجه مشاكل، وبذلت الشعوب الإقليمية بتحديد مشاكل لم يتم الإبلاغ عنها سابقاً من قبل المؤسسات المتعاونة. وقد سمح بذلك بتحديد وحل أكبر للمخاطر المتعلقة بالأداء، والتي في الأحوال العادية لا يتم رصدها إلا أثناء استعراض إنجاز القرض عندما يتم تقييم المشروع المعني.

13- كذلك أظهرت التجارب حتى الآن أن المؤسسة المتعاونة لا تبلغ عن المسائل التي يواجهها المشروع بشكل ملائم أو في الوقت المناسب على الدوام مما يعني ضمناً أن جزءاً هاماً من المخاطر المتعلقة بالأداء قد تمر دون إدراكها. وفي حال المؤسسة الرئيسية المتعاونة مع الصندوق، وهي كيان غير مالي بدون أي قاعدة أصول خاصة بها، فإن هذه المخاطر تتضاعف إذ يتحتم على الصندوق في نهاية المطاف تحمل المسؤولية المالية لرداة الأداء.

- 14 من خلال الإشراف المباشر، سيغدو الصندوق أكثر انحرافاً في الميدان مع المفترضين وغيرهم من أصحاب المصلحة مما كان عليه في السابق. وبالتالي فسيتمكن من تعديل مشروعاته بسرعة للتأقلم مع الظروف الطارئة، إذا لزم الأمر. ومثال على ذلك، فقد تمكن الصندوق مؤخراً من العمل مع الحكومات لجعل المشروعات الجارية أكثر استجابة لأزمة أسعار الأغذية. ونتيجة لذلك وللعوامل المذكورة أعلاه، فقد أبدت معظم الدول الأعضاء المفترضة، على وجه العموم، تفضيلها لإشراف الصندوق المباشر على المشروعات.

- 15 وفيما يتعلق بالتكاليف، فقد حاول الصندوق إبقاء هذه المبادرة محايدة لجهة التكاليف. وفي الواقع الأمر فقد أظهرت التجارب حتى الآن أنه، وفيما عدا بعض الحالات الاستثنائية حيث أدى عدم ملاءمة الإشراف الذي كانت تقوم به المؤسسة المتعاونة سابقاً إلى نشوء حاجة لإشراف مكثف حالياً (أي للحاق بالركب)، فقد تمكن الصندوق من القيام بالإشراف بتكلفة لا تزيد عن تكلفة المؤسسات المتعاونة.

## الاستنتاج

- 16 مع إرساء النظم والإجراءات المذكورة أعلاه، ومع وجود موظفين جيدي التدريب وترتيبات تنظيمية ملائمة، ازدادت قدرة الصندوق على الإشراف المباشر على المشروعات إلى حد كبير. ويقترح على أساس هذه الخلفية تحويل 56 مشروعًا وإخضاعها للإشراف المباشر للصندوق.

**قائمة بالمشروعات الجارية المقترن إخضاعها للإشراف المباشر للصندوق**

٥٧

| الرقم<br>المتسلسل | الإقليم                 | البلد              | رقم المشروع | رقم القرض | اسم المشروع  | الجنس | تاريخ موافقة | التاريخ الحالي<br>للغلق | المؤسسة المتعاونة الحالية             |
|-------------------|-------------------------|--------------------|-------------|-----------|--|-------|--------------|-------------------------|---------------------------------------|
| 1                 | أفريقيا الغربية والوسطى | بنن                | 1211        | 570       | برنامج مساندة تنمية مصايد الأسماك الحرفية القائمة على المشاركة                           |       | 06/12/2001   | 30/09/2011              | مصرف التنمية الأفريقي                 |
| 2                 | أفريقيا الغربية والوسطى | بوركينا فاسو       | 1220        | 611       | برنامج استثمارات المجتمعات المحلية في تحسين الخصوبة الزراعية                             |       | 11/09/2003   | 30/06/2012              | مصرف التنمية لغرب أفريقيا             |
| 3                 | أفريقيا الغربية والوسطى | بوركينا فاسو       | 1247        | 639       | برنامج التنمية الريفية المستدامة   |       | 02/12/2004   | 30/06/2014              | مصرف التنمية لغرب أفريقيا             |
| 4                 | أفريقيا الغربية والوسطى | الكاميرون          | 1238        | 606       | برنامج تنمية الجنزيرات والدرنات وفق متطلبات السوق  |       | 10/04/2003   | 31/03/2013              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 5                 | أفريقيا الغربية والوسطى | الكونغو            | 1216        | 631       | مشروع التنمية الريفية في الهضاب، ومقاطعتي كوفيت وكوفيت الغربية                           |       | 21/04/2004   | 30/06/2012              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 6                 | أفريقيا الغربية والوسطى | غامبيا             | 1152        | 633       | مشروع الإدارة التشاركية المتكاملة لمستجمعات المياه                                       |       | 21/04/2004   | 31/12/2014              | مصرف التنمية الأفريقي                 |
| 7                 | أفريقيا الغربية والوسطى | غانانا             | 1187        | 588       | مشروع مساندة المشروعات الفردية الصغيرة في الريف - المرحلة الثانية                        |       | 05/09/2002   | 31/12/2011              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 8                 | أفريقيا الغربية والوسطى | غانانا             | 1312        | 670       | برنامج تحسين الجنزيرات والدرنات وتسويتها   |       | 08/09/2005   | 30/06/2015              | البنك الدولي: المؤسسة الدولية للتنمية |
| 9                 | أفريقيا الغربية والوسطى | غينيا              | 1135        | 523       | برنامج التنمية الريفية القائمة على المشاركة في غينيا العليا                              |       | 09/12/1999   | 30/09/2011              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 10                | أفريقيا الغربية والوسطى | غينيا              | 1282        | 617       | مشروع مساندة التنمية الريفية في الجزء الشمالي الأدنى من غينيا                            |       | 18/12/2003   | 30/06/2014              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 11                | أفريقيا الغربية والوسطى | موريتانيا          | 1180        | 590       | مشروع التحكم في انحسار الفيضانات في المقامة - المرحلة الثانية                            |       | 05/09/2002   | 31/03/2010              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 12                | أفريقيا الغربية والوسطى | النيجر             | 1221        | 597       | مشروع تشجيع المبادرات المحلية للتنمية في آعوي  |       | 11/12/2002   | 31/12/2013              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 13                | أفريقيا الغربية والوسطى | نيجيريا            | 1196        | 564       | برنامج التنمية الزراعية والريفية القائمة على المجتمع المحلي                              |       | 12/09/2001   | 30/09/2010              | البنك الدولي: المؤسسة الدولية للتنمية |
| 14                | أفريقيا الغربية والوسطى | نيجيريا            | 1260        | 598       | برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المجتمعات المحلية في دلتا النيل                |       | 11/12/2002   | 31/03/2014              | البنك الدولي: المؤسسة الدولية للتنمية |
| 15                | أفريقيا الغربية والوسطى | سان تومي وبرينسيبي | 1027        | 557       | برنامج التنمية التشاركية للقطاع الزراعي لأصحاب الحيازات الصغيرة و المصايد الأسمك الحرفية |       | 26/04/2001   | 30/09/2015              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع    |
| 16                | أفريقيا الغربية والوسطى | سيراليون           | 1054        | 619       | مشروع الإعمار والحد من الفقر القائم على المجتمعات المحلية                                |       | 18/12/2003   | 30/09/2011              | مصرف التنمية الأفريقي                 |
| 17                | أفريقيا الغربية والوسطى | سيراليون           | 1310        | 8001      | برنامج التمويل الريفي والنهوض بالمجتمعات المحلية   |       | 18/04/2007   | 31/12/2014              | مصرف التنمية الأفريقي                 |

### قائمة بالمشروعات الجارية المقترن إخضاعها للإشراف المباشر للصندوق

| الرقم<br>المتسلسل | الإقليم                   | البلد                   | رقم<br>المشروع | رقم<br>القرض | اسم المشروع   | تاريخ<br>الجلس | تاريخ<br>موافقة | التاريخ<br>الحالي | المؤسسة المتعاونة الحالية          |
|-------------------|---------------------------|-------------------------|----------------|--------------|---|----------------|-----------------|-------------------|------------------------------------|
| 18                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | بوروندي                 | 1105           | 500          | برنامج الإنعاش الريفي والتنمية  |                | 28/04/1999      | 31/12/2009        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 19                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | بوروندي                 | 1291           | 635          | البرنامج الانقلابي لإعادة الإعمار في فترة ما بعد النزاع                 |                | 09/09/2004      | 30/06/2013        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 20                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | بوروندي                 | 1358           | 8002         | مشروع دعم إنعاش قطاع الثروة الحيوانية                                   |                | 18/04/2007      | 30/09/2014        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 21                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | مدغشقر                  | 1239           | 621          | برنامج الترويج لزيادة الدخل الريفي                                      |                | 18/12/2003      | 30/06/2013        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 22                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | مدغشقر                  | 1318           | 689          | مشروع لدعم التنمية في إقليمي مينابي وميلاكى                             |                | 20/04/2006      | 30/06/2015        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 23                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | موزامبيق                | 1184           | 566          | مشروع مصايد الأسماك الحرافية في ضفة سوفالا                              |                | 12/09/2001      | 30/09/2010        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 24                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | رواندا                  | 1149           | 537          | مشروع تطوير البنية الأساسية وتنمية موارد المجتمع المحلي في أو مو تارا   |                | 04/05/2000      | 30/06/2011        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 25                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | رواندا                  | 1232           | 596          | مشروع تنمية المحاصيل النقدية والتصديرية في قطاع أصحاب الحيازات الصغيرة  |                | 11/12/2002      | 31/03/2011        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 26                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | أوغندا                  | 1021           | 442          | مشروع تنمية إنتاج الزيوت النباتية                                       |                | 29/04/1997      | 31/03/2010        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 27                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | جمهورية تنزانيا المتحدة | 1151           | 550          | برنامج الخدمات المالية الريفية  |                | 07/12/2000      | 30/06/2011        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 28                | أفريقيا الشرقية والجنوبية | جمهورية تنزانيا المتحدة | 1166           | 575          | برنامج تطوير نظم التسويق الزراعي  |                | 06/12/2001      | 30/06/2010        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 29                | أمريكا اللاتинية والカリبي  | البرازيل                | 1335           | 696          | مشروع تنمية المجتمعات المحلية الريفية في المناطق المعدمة في ولاية باهيا |                | 20/04/2006      | 30/06/2013        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 30                | أمريكا اللاتинية والカリبي  | إيكادور                 | 1297           | 650          | مشروع تنمية منطقة الممر الأوسط  |                | 02/12/2004      | 31/03/2014        | مؤسسة الأنديز للتنمية              |
| 31                | أمريكا اللاتинية والカリبي  | السلفادور               | 1215           | 579          | برنامج الإعمار والتحديث الريفي  |                | 06/12/2001      | 30/06/2009        | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 32                | أمريكا اللاتинية والカリبي  | السلفادور               | 1321           | 666          | مشروع التنمية الريفية والتحديث في الإقليم الشرقي                        |                | 19/04/2005      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 33                | أمريكا اللاتинية والカリبي  | السلفادور               | 1416           | 728          | مشروع التنمية والتحديث الريفي للأقاليم الوسطى وشبة الوسطى               |                | 12/09/2007      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 34                | أمريكا اللاتинية والカリبي  | غرينادا                 | 1181           | 559          | مشروع المنشآت الريفية   |                | 26/04/2001      | 30/06/2009        | مصرف تنمية الكاريبي                |
| 35                | أمريكا اللاتинية والカリبي  | غواتيمالا               | 1085           | 518          | برنامج التنمية الريفية في منطقة لاس فير ابليس                           |                | 08/12/1999      | 31/03/2012        | مؤسسة الأنديز للتنمية              |

### قائمة بالمشروعات الجارية المقترن إخضاعها للإشراف المباشر للصندوق

| الرقم<br>المتسلسل | الإقليم                    | البلد                       | رقم<br>المشروع | رقم<br>القرض | اسم المشروع  | تاريخ<br>الجلس | تاريخ<br>موافقة | التاريخ<br>الحالي | المؤسسة المتعاونة الحالية            |
|-------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------|--------------|--|----------------|-----------------|-------------------|--------------------------------------|
| 36                | أمريكا اللاتينية والカリبي   | غواتيمala                   | 1274           | 614          | البرنامج الوطني للتنمية الريفية - المرحلة الأولى: الإقليم الغربي                           | 11/09/2003     | 30/06/2013      |                   | مؤسسة الأنديز للتنمية                |
| 37                | أمريكا اللاتينية والカリبي   | غواتيمala                   | 1317           | 651          | البرنامج الوطني للتنمية الريفية: المنطقان الوسطى والشرقية                                  |                | 02/12/2004      |                   | مؤسسة الأنديز للتنمية                |
| 38                | أمريكا اللاتينية والカリبي   | نيكاراغوا                   | 1256           | 610          | برنامج التنمية الاقتصادية في المنطقة الجافة في نيكاراغوا                                   | 10/04/2003     | 31/03/2011      |                   | مصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي |
| 39                | أمريكا اللاتينية والカリبي   | بنما                        | 1199           | 580          | مشروع التنمية الريفية المستدامة في أراضي نغبوي - بوغله والمقطاعات المجاورة                 | 06/12/2001     | 31/03/2012      |                   | مؤسسة الأنديز للتنمية                |
| 40                | أمريكا اللاتينية والカリبي   | بيرو                        | 1240           | 602          | مشروع تعزيز الأسواق وتتوسيع موارد الرزق في المرتفعات الجنوبية                              | 11/12/2002     | 31/12/2011      |                   | مؤسسة الأنديز للتنمية                |
| 41                | أمريكا اللاتينية والカリبي   | جمهورية فنزويلا البوليفارية | 1186           | 541          | مشروع تنمية سلسلة الإنتاج الزراعي في منطقة بارلوفينتو                                      |                | 13/09/2000      | 31/03/2010        | مؤسسة الأنديز للتنمية                |
| 42                | أمريكا اللاتينية والカリبي   | جمهورية فنزويلا البوليفارية | 1252           | 627          | مشروع التنمية الريفية المستدامة لمناطق شبه الجافة في ولايتي فالكون ولارا - المرحلة الثانية | 18/12/2003     | 31/03/2013      |                   | مؤسسة الأنديز للتنمية                |
| 43                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | أرمينيا                     | 1307           | 653          | برنامج التنمية الاقتصادية في المناطق الريفية   | 02/12/2004     | 31/03/2010      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |
| 44                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | أرمينيا                     | 1411           | 730          | برنامج وصول المزارعين إلى الأسواق  | 12/09/2007     | 31/12/2013      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |
| 45                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | أذربيجان                    | 1289           | 637          | مشروع تنمية الشمال الشرقي  | 09/09/2004     | 31/03/2012      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |
| 46                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | البوسنة والهرسك             | 1342           | 697          | مشروع تعزيز المشروعات التجارية الريفية   | 20/04/2006     | 30/06/2013      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |
| 47                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | مصر                         | 1204           | 582          | مشروع التنمية الريفية غرب النوبالية  | 23/04/2002     | 30/12/2011      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |
| 48                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | جورجيا                      | 1147           | 543          | برنامج التنمية الريفية في المناطق الجبلية والمرتفعات                                       | 13/09/2000     | 31/03/2009      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |
| 49                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | الأردن                      | 1295           | 654          | مشروع إدارة الموارد الزراعية - المرحلة الثانية   | 02/12/2004     | 31/12/2013      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |
| 50                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | مولدوفا                     | 1265           | 629          | مشروع إحياء الزراعة  | 17/12/2003     | 30/09/2013      |                   | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع   |

**قائمة بالمشروعات الجارية المقترن إخضاعها للإشراف المباشر للصندوق**

| الرقم<br>المتسلسل | الإقليم                    | البلد                     | رقم<br>المشروع | رقم<br>القرض | اسم المشروع   | تاريخ<br>الجلسة | تاريخ موافقة | التاريخ الحالي<br>للغلق | المؤسسة المتعاونة الحالية          |
|-------------------|----------------------------|---------------------------|----------------|--------------|---|-----------------|--------------|-------------------------|------------------------------------|
| 51                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | مولودفا                   | 1340           | 686          | برنامج تطوير الأعمال الريفية  |                 | 13/12/2005   | 31/03/2012              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 52                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | المغرب                    | 1178           | 556          | مشروع التنمية الريفية في المناطق الجبلية في ولاية الحوز                         |                 | 07/12/2000   | 30/09/2010              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 53                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | المغرب                    | 1230           | 615          | مشروع تنمية الإنتاج الحيواني وتطوير المراعي في الإقليم الشرقي - المرحلة الثانية | -               | 11/09/2003   | 30/06/2011              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 54                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | المغرب                    | 1338           | 685          | مشروع التنمية الريفية في شرق جبال الأطلس الوسطى                                 |                 | 13/12/2005   | 30/09/2015              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 55                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | الجمهورية العربية السورية | 1073           | 477          | مشروع تنمية المرعى في الباذلة   |                 | 23/04/1998   | 30/06/2009              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 56                | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | الجمهورية العربية السورية | 1233           | 605          | مشروع التنمية الريفية في إدلب   |                 | 11/12/2002   | 30/06/2011              | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |

## Number of projects approved, converted, and proposed for direct supervision and those remaining with cooperating institutions

Appendix

| Division                        | No. of projects in the current portfolio | Of converted, completed | Total portfolio | Converted from CIs |           |           | Newly approved as directly supervised |            |          |           |            |   |          |            | Total No. of projects directly supervised (July 2008) | No. of projects proposed for direct supervision for Sept 08 EB | Total No. of expected projects under Direct Supervision in 2009 | Remaining no. of projects supervised by CIs | CI as % of total |
|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------|--------------------|-----------|-----------|---------------------------------------|------------|----------|-----------|------------|---|----------|------------|---|--|---|---|------------------|
|                                 |  |                         |                 | Dec 06/April 07    | Dec 2007  | Total     | Sep-Dec 2006                          | April 2007 | Sep 2007 | Dec 2007  | April 2008 | Total newly approved for direct supervision | Pilot    |            |   |  |   |   |                  |
| Western and Central Africa      | 50                                       | 1                       | 51              | 7                  | 5         | 12        | 2                                     | -          | 1        | 3         |            | 6   | 1        | 19         | 17  | 36   | 15  | 29  |                  |
| Eastern and Southern Africa     | 48                                       |                         | 48              | 4                  | 16        | 20        | 2                                     | 3          | 2        | 2         | 1          | 10  |          | 30         | 11  | 41   | 7   | 15  |                  |
| Asia and Pacific                | 52                                       | 5                       | 57              | 8                  | 30        | 38        | 3                                     |            | 3        | 2         | 2          | 10  | 2        | 50         |   | 50   | 7   | 12  |                  |
| Latin America and the Caribbean | 38                                       |                         | 38              | 5                  | 5         | 10        | 2                                     | -          | 1        | 2         | 1          | 6   | 1        | 17         | 14  | 31   | 7   | 18  |                  |
| Near East and North Africa      | 38                                       |                         | 38              | 3                  | 4         | 7         | 3                                     |            | 1        | 1         |            | 5   | 1        | 13         | 14  | 27   | 11  | 29  |                  |
| <b>Grand total</b>              | <b>226</b>                               | <b>6</b>                | <b>232</b>      | <b>27</b>          | <b>60</b> | <b>87</b> | <b>12</b>                             | <b>3</b>   | <b>8</b> | <b>10</b> | <b>4</b>   | <b>37</b>                                   | <b>5</b> | <b>129</b> | <b>56</b>   | <b>185</b>   | <b>47</b>   | <b>20</b>                                   |                  |